



Biblioteca  
Civica  
*"Ernesto Andreoli"*



28 • 29 • 30 SETTEMBRE 2012



A R T O G N E - P A E S E D I O G N I A R T E

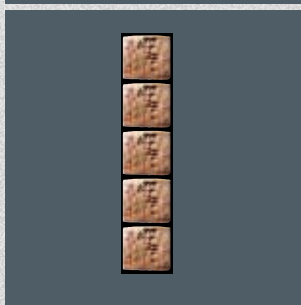
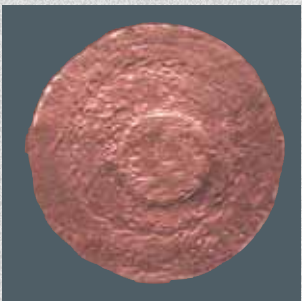
MUSICA E TEATRO  
ARTE E ARTIGIANATO  
GASTRONOMIA  
MOSTRA STORICO-FOTOGRAFICA  
MUSEO DELLA STAMPA  
ANTIQUARIATO

Strade e cortili contrada "Imavilla" e contrada "Sòi"

Una delle ipotesi toponomastiche vuole il nome di Artogne derivare dal termine latino *Ars-omnis* - ogni-arte - quindi: paese di ogni arte. Da qui il nome della manifestazione.

Al di là delle supposizioni storiche e della fondatezza dell'ipotesi, a noi piace davvero pensarlo così: un paese operoso e propenso all'impiego delle più svariate arti, ma anche e soprattutto impegnato nell'arte più difficile di costruire la propria comunità cercando di intessere sempre relazioni costruttive.

Anche per questo *Art-omnis* vuole essere l'occasione di riscoprire - anche solo per qualche giorno - il cortile, la strada, la piazza, la fontana, non solo come abituali spazi di vita quotidiana, ma come luoghi di incontro e di festa.



venerdì

28

sabato

29

domenica

30

...NEI CORTILI

## RASSEGNA D'ARTE E ARTIGIANATO

Esposizione d'arte e artigianato\* con dimostrazioni di lavoro "sul campo".

Alcuni artigiani, nei vari cortili, realizzeranno, con tecniche e materiali diversi (legno, ferro, pietra, rame ecc.), otto lettere cubitali (circa un metro di altezza) che formeranno il logo della manifestazione.

Una volta ultimate, le opere saranno portate nella Chiesa della Madonnina dove faranno da coreografia al concerto conclusivo di Domenica sera, e dove saranno consegnate alla comunità spiegandone il significato, l'utilizzo e la loro collocazione.

\* Le informazioni sulle modalità e sui criteri di partecipazione alla rassegna possono essere richieste all'indirizzo email: **artomnis@gmail.com** oppure chiamando il **346 8315 120**. La partecipazione è aperta a tutti gli artisti / artigiani ed è gratuita.

**ARTOMNIS**





**ART-OMNIS**

APERTURA CORTILI:

Venerdì 28

ore 19,30 • 23,00

Sabato 29

ore 17,00 • 23,00

Domenica 30

ore 15,00 • 23,00



venerdì

**28**

sabato

**29**

domenica

**30**

...dalle ore 19,30

## GASTRONOMIA

...a tavola  
in cortile



TAGLIATELLE  
DI CASTAGNE  
AI FUNGHI PORCINI

ORZOTTO ALLA ZUCCA  
E PORCINI

Costo degustazione  
€ 7,00



Agriturismo  
"Le Frise"

TAGLIERE MISTO  
DI FORMAGGI  
E SALUMI

Costo degustazione  
€ 7,00

Il costo delle consumazioni comprende pane, bicchiere di vino DOC., acqua naturale.





1927 - 2012 ... 85° di attività

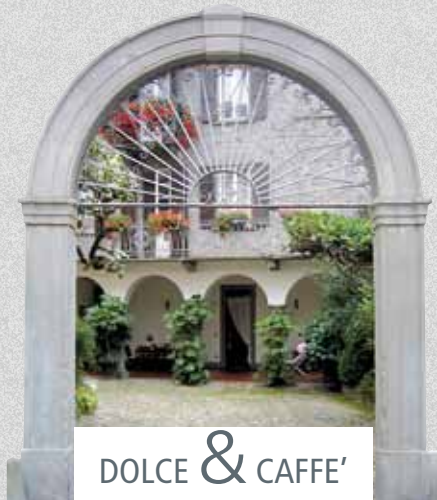
CARNE SALATA E FAGIOLI

BRESAOLA E  
MARRONI SCIROPATI

Costo degustazione  
€ 7,00



Ambientazione  
"OFFICINA DEL MANISCALCO"



...nei cortili musica dal vivo

CLAUDIA DEL VECCHIO	violino
ELENA GELMI	violino
LAURA DOMENEGHINI	voce e chitarra
CARLO PENDOLI	chitarra

venerdì

28

ore 21,00

MUSICA E TEATRO



## “CERTE SIGNORINE IN P(R)OSA”

Rassegnate, emancipate, accalorate, turlupinate, castigate, smalziate...  
Un ironico sguardo sulle vicissitudini di certe sciurette milanesi negli anni del boom economico, improbabili come i loro nomi, che leggeranno le loro pene in prosa e in prosa (liberamente ispirate al libro di racconti “Le milanesi” di Giuseppe Marotta), sottofondate da canzonette all’uopo accomodate.

Con  
*Barbara Badiani,*  
*Mariateresa Rota*  
*Raffaella Spandre*

Ideazione, cura e immagine  
*Antonello Scarsi*

ARTOMNIS



Sabato

29

ore 21,30

MUSICA E TEATRO

## "MOZART AU CHOCOLAT"

CONCERTO  
PER CLAVICEMBALO  
RACCONTO E  
BON BON AL CIOCCOLATO

Uno spettacolo in cui Mozart si rivela, attraverso le pagine della sua biografia (vera o d'invenzione), nostro contemporaneo: Dio, l'amore, la morte, la semplicità, la leggerezza, il dolore, l'allegria, la profondità, lo sberleffo...  
E la sua musica lieve, geniale e seducente, suonata al clavicembalo, ci lascia sempre intravedere la sacra bellezza della verità.

Suonato da  
*Elena Quaglia*

Raccontato da  
*Antonello Scarsi*



Sabato

29

ore 15,00  
17,00



per bambini/e e ragazzi/e

SPAZIO SCUOLA

a cura dei **Genitori dell'Istituto Scolastico "F.lli Rosselli"**

## LABORATORIO ARTISTICO PER BAMBINI/RAGAZZI

Modellazione e manipolazione della creta intorno al tema degli antichi camuni con esposizione dei lavori realizzati durante gli stages estivi. A tutti i bambini/ragazzi presenti sarà fornito il materiale per realizzare, seguiti da personale adulto, i propri lavori.

Domenica

30

ore 15,00  
17,00



ANIMAZIONE

a cura dell'associazione **"L'Ontàno verde"**

## FIABE E MUSICA CON STRUMENTI NATURALI

Laboratorio sulla musica primitiva per far conoscere ed utilizzare ai bambini della scuola primaria e secondaria strumenti musicali preistorici e concludere col racconto di una fiaba, dove la voce narrante verrà accompagnata dalla colonna sonora eseguita dai partecipanti stessi.

per tutti

## "PAROLESPARSE"

ore 15,00 - 17,00

Maratona di lettura con lettori di ogni età sparsi per la contrada che tra strade e cortili leggeranno ad alta voce, per se e per gli altri, capitoli dei propri libri preferiti.

Per fare parte del numero dei lettori: [teatrinimontez@alice.it](mailto:teatrinimontez@alice.it)





30

Domenica ore 20,00

CHIESA DELLA MADONNINA

## CONCERTO DI ARPE CELTICHE

*"Il cerchio delle fate"*



ARTOMNIS

Durante il concerto esposizione delle opere realizzate dagli artigiani con ringraziamento e consegna agli stessi dell'attestato di partecipazione.



venerdì

sabato

domenica

28

29

30

...DA VEDERE



Chiesa della Madonnina

## MOSTRA ICONOGRAFICA DEL "SANTINO"

ORARI DI APERTURA DELLE MOSTRE:

venerdì	ore 19,30 - 23,00
sabato	ore 17,30 - 23,00
domenica	ore 17,30 - 20,00



Chiesa di S. Andrea

## MOSTRA DEL CORREDO ANTICO

ARTOMNIS

venerdì

28

sabato

29

domenica

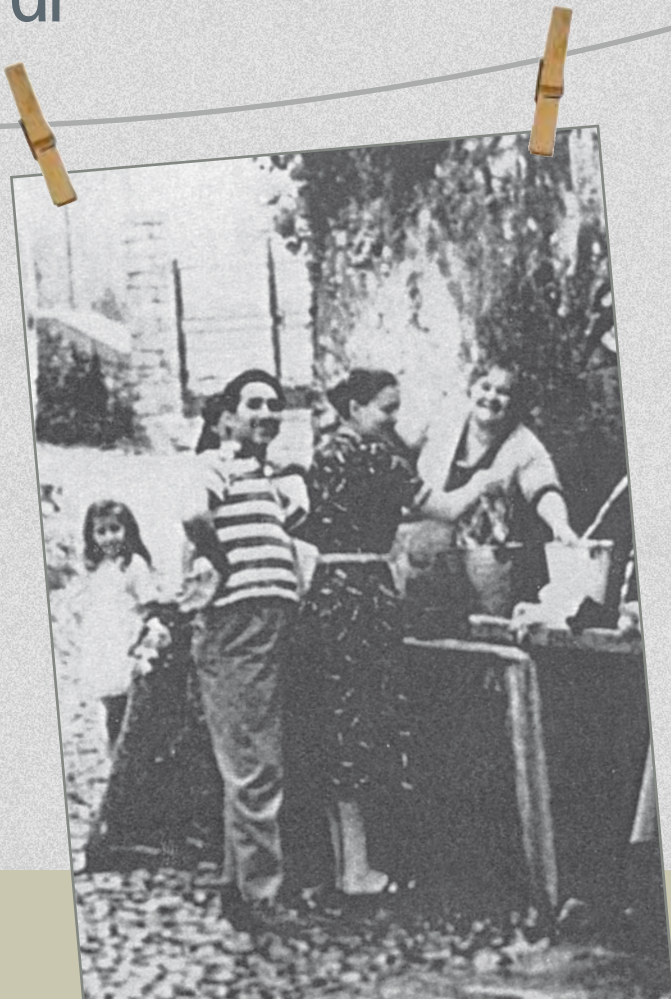
30

MOSTRA STORICO FOTOGRAFICA

## ...sul filo dei ricordi

Le immagini storiche di come eravamo e come era Artogne, installate e proiettate lungo le vie del percorso.

Le fotografie sono tratte dall'archivio storico-fotografico di proprietà della Cooperativa Socio Culturale recentemente ricatalogato e digitalizzato a cura della Biblioteca Civica.



venerdì

sabato

domenica

28

29

30

## ANTIQUARIATO IN CORTILE

### "LA TERRA E IL LAVORO"

Escursus tra gli antichi attrezzi  
del mondo contadino



### "MOTORI E PASSATEMPI D'ALTRI TEMPI"

Esposizione di moto  
biciclette d'epoca  
e altro ancora  
a cura del gruppo giovani  
"Amici della Vespa".



ARTOMNIS



venerdì

sabato

domenica

28

29

30

# MUSEO DELLA STAMPA

"Ludovico Pavoni"



Visite guidate  
al Museo della Stampa

Orari di apertura:

Venerdì ore 20,00 - 23,00

Sabato ore 17,00 - 23,00

Domenica ore 17,00 - 20,00

Il Museo della stampa "Il Segno tipografico" e la Biblioteca Civica di Artogne sono inseriti nel circuito delle "Giornate della Cultura" istituite dal Ministero per i Beni Culturali, che per coincidenza cadono proprio il 29-30 settembre 2012.





Si ringraziano tutti colori che hanno contribuito,  
sia individualmente o come appartenenti alle varie associazioni,  
alla realizzazione e alla buona riuscita della manifestazione.  
Si ringraziano i proprietari dei cortili per la loro disponibilità a concederne l'utilizzo.  
Si ringraziano:



ASSOCIAZIONE ALPINI DI ARTOGNE  
per la fornitura materiale logistico

PROTEZIONE CIVILE  
per la gestione viaria e sicurezza



PARROCCHIA DI ARTOGNE  
per la concessione delle chiese S. Andrea e Madonnina

---

**Si ringraziano, per la fornitura gratuita dei materiali necessari  
alla realizzazione delle otto lettere del logo, le ditte:**

FALEGNAMERIA PARINI - ARTOGNE - per le parti in legno  
CARPENTERIA 2P - ARTOGNE e FERRAMENTA ALPIFER - P. CAMUNO - per le parti in ferro  
SPAM COSTRUZIONI EDILI - ARTOGNE - per le parti in pietra  
COOPERATIVA "DETTO FATTO" - PIAN CAMUNO - per le parti in rame  
NEON INSEGNA - GIANICO - per le parti in plexiglas

**La cartina dettagliata del percorso con la collocazione delle iniziative all'interno dei  
vari cortili sarà visibile alle entrate dell'area interessata e distribuita ai visitatori.**